

St.
STEPHEN PROTOMARTYR
CATHOLIC CHURCH



2000 S. State Rd 7, Miramar, FL 33023

Established in 1956

Parish Office / Oficina Parroquial

6044 SW 19th Street

Miramar, FL 33023

Office: 954-987-1100 Fax: 954-966-9881

www.ststephenparish.net

Email: pastor@ststephenparish.net

<https://www.facebook.com/StStephenParish/>

Religious Education Office / Oficina de Catecismo

954-962-8801

Mass Schedule / Horario de Misas

Weekends:

Saturday Vigil / Sábado

4:30pm (English), 6:00pm (Español)

7:30pm (Creole)

Sunday / Domingo

7:30am (English), 9:00am (Español),

11:00am (English) (Livestream on Facebook)

12:45pm (Español) (Livestream on Facebook)

5:00pm (English)

Weekdays:

8:00am (Monday-Saturday) English

7:00pm (martes-jueves) español

8:00pm (First Friday- Primer Viernes) español

Reconciliation / Reconciliación Confesiones

3:00 - 4:00 (Saturday / sábado)

Other times by appointment / Otras horas por cita

Eucharistic Adoration / Adoración al Santísimo

8:30 am - 6:30pm (Every Thursday)

Blessed Sacrament in the Church /

Santísimo Sacramento en la iglesia

Pastoral Team / Equipo Parroquial

Rev. Patrick Charles - Pastor

Rev. Fredy Yara - Parochial Vicar

Rev. Raúl Pérez - In residence

Deacon Emilio Infante

Christ is Born
Cristo ha Nacido



*For a child is born to us, a son is given
to us; upon his shoulder dominion rests.
They name him Wonder-Counselor,
God-Hero, Father-Forever, Prince of Peace.*

Isaiah 9:5

*Porque un niño nos ha nacido, un hijo
se nos ha dado; le ponen en el hombro el
distintivo del rey y proclaman su nombre:
Consejero Admirable, Dios Fuerte,
Padre Que no Muere, Principe de la Paz.*

Isaías 9, 5

<i>Mass Intentions for the Week</i> <i>Intenciones de las Misas de la Semana</i>	<i>Donations</i>	<i>Donaciones</i>
<u>Saturday, December 25</u> 8:00 am 4:30pm 6:00pm †Julia Maria Rivera 7:30 pm <u>Sunday, December 26</u> 7:30 am 9:00 am 11:00 am 12:45 pm Acción de Gracias José y Paulina Genao – 41 Aniversario 5:00 pm People's Mass <u>Monday, December 27</u> 8:00 am †Elda Jean-Louis <u>Tuesday, December 28</u> 8:00am Farah Larrieux - Birthday 7:00pm †Mercedes Alvarado <u>Wednesday, December 29</u> 8:00am 7:00pm Graciela Wells- Cumpleaños <u>Thursday, December 30</u> 8:00am Yolaine Marsan - Birthday 7:00pm <u>Friday, December 31</u> 8:00 am †Lawrence Abreu 7:00pm Vibiana Castro - Cumpleaños Midnight <u>Saturday, January 1, 2022</u> Solemnity of Mary, Mother of God 9:00 am	To make your weekly donation online, go to ZellePay.com, follow the directions to register, and use the email pastor@ststephenparish.net Your donation will be secure and go immediately into St. Stephen's account. Thank you for your continued support of your parish <i>Scripture Readings for the Week of December 26, 2021</i> Sunday: Feast of the Holy Family 1 Sm 1: 20-22. 24-28 or Sir 3: 2-6. 12-14/ Ps 84: 2-3. 5-6. 9-10/ 1 Jn 3: 1-2. 21-24 or Col 3: 12-21 or Col 3: 12-17/ Lk 2: 41-52 Feast of Saint Stephen, first martyr ACTS 6:8-10; 7:54-59 / PS 31:3CD-4, 6 AND 8AB, 16BC AND 17/ PS 118:26A, 27A / MT 10:17-22 Monday: Feast of Saint John, Apostle and Evangelist 1 Jn 1: 1-4/ Ps 97: 1-2. 5-6. 11-12/ Jn 20: 1a and 2-8 Tuesday: Feast of Holy Innocents, Martyrs 1 Jn 1: 5-2: 2/ Ps 124: 2-3. 4-5. 7b-8/ Mt 2: 13-18 Wednesday: The Fifth Day in the Octave of Christmas 1 Jn 2: 3-11/ Ps 96: 1-2a. 2b-3. 5b-6/ Lk 2: 22-35 Thursday: The Sixth Day in the Octave of Christmas 1 Jn 2: 12-17/ Ps 96: 7-8a. 8b-9. 10/ Lk 2: 36-40 Friday: The Seventh Day of the Octave of Christmas 1 Jn 2: 18-21/ Ps 96: 1-2. 11-12. 13/ Jn 1: 1-18 Saturday: Solemnity of the Blessed Virgin Mary, The Mother of God Nm 6: 22-27/ Ps 67: 2-3. 5. 6. 8 (2a)/ Gal 4: 4-7/ Lk 2: 16-21 Sunday: The Epiphany of the Lord Is 60: 1-6/ Ps 72: 1-2. 7-8. 10-11. 12-13/ Eph 3: 2-3a. 5-6/ Mt 2: 1-12 <i>Mass Book Open</i> It has been said many times, Mass is the most powerful prayer on earth. Yes, we can pray to God at anytime and anywhere, but at Mass, we not only pray to God but with God and in God dying on the Cross at Calvary. It is a privilege. Book a Mass for your Loved ones.	Para hacer su donación semanal en línea, vaya a ZellePay.com, siga las instrucciones para registrarse y use el correo electrónico pastor@ststephenparish.net Su donación será segura e irá inmediatamente a la cuenta de St. Stephen. Gracias por su continuo apoyo a su parroquia <i>Lecturas de la Semana de 26 de diciembre, 2021</i> Domingo: Fiesta de la Sagrada Familia 1 Sm 1, 20-22. 24-28 o Sir 3, 3-7. 14-17a / Sal 83, 2-3. 5-6. 9-10 o Sal 127, 1-2. 3. 4-5 / 1 Jn 3, 1-2. 21-24 o Col 3, 12-21 o Col 3, 12-17/ Lc 2, 41-52 Fiesta de san Esteban, protomártir Hch 6, 8-10; 7, 54-60 / Sal 30, 3cd-4. 6 y 8ab. 16bc y 17 / Sal 117, 26. 27 / Mt 10, 17-22 Lunes: Fiesta de San Juan, Apóstol y Evangelista 1 Jn 1, 1-4 / Sal 96, 1-2. 5-6. 11-12 / Jn 20, 2-9 Martes: Fiesta de los Santo Inocentes, Mártires 1 Jn 1, 5-2, 2 / Sal 123, 2-3. 4-5. 7b-8 / Mt 2, 13-18 Miércoles: Quinto Día de la Octava de Navidad 1 Jn 2, 3-11 / Sal 95, 1-2a. 2b-3. 5b-6 / Lc 2, 22-35 Jueves: Sexto Día dentro de la Octava de Navidad 1 Jn 2, 12-17 / Sal 95, 7-8a. 8b-9. 10 / Lc 2: 36-40 Viernes: Séptimo Día dentro de la Octava de Navidad 1 Jn 2, 18-21 / Sal 95, 1-2. 11-12. 13 / Jn 1, 1-18 Sábado: Solemnidad de María, Santísima, Madre de Dios Nm 6, 22-27 / Sal 66, 2-3. 5. 6 y 8 / Gal 4, 4-7 / Lc 2, 16-21 Domingo: Solemnidad de la Epifanía del Señor Is 60, 1-6 / Sal 71, 1-2. 7-8. 10-11. 12-13 / Ef 3, 2-3a. 5-6 / Mt 2: 1-12
<i>Reservar una Misa</i> Se ha dicho muchas veces que la Misa es la oración más poderosa de la tierra. Sí, podemos orar a Dios en cualquier momento y en cualquier lugar, pero en la Misa, no solo oramos a Dios sino con Dios y en Dios muriendo en la Cruz en el Calvario. Es un privilegio. Reserve una misa para sus seres queridos.		

Deacon Inran Emilio Infante

On Saturday, December 18th, Inran Emilio Infante in the Archdiocese of Miami was ordained as a permanent deacon. He is now public witnesses to Jesus in the Order of Deacons. Permanent deacons cannot consecrate the Eucharist, hear confessions, confirm, or anoint the sick.

They do have the faculties to minister at the altar, preach, sing the Gospel at high Mass, and assist the celebrant in general. Deacons can also baptize, administer marriages and Communion, and conduct the Rite of Committal at a cemetery following the funeral Mass.

A Catholic deacon is one who is ordained to Diakonia or service to God's people. He makes a promise to obey their bishop and his successors. We are excited to report that Deacon Emilio is our official Deacon at St. Stephen Catholic Church. Please keep him and all newly-ordained deacons in your prayers.

Emilio has served St. Stephen Catholic Church for the past 20 years with a kind heart, pastoral guidance, and deep knowledge of the Catholic faith. He has spent countless hours supporting many ministries and has served the parish with distinction. As we thank Emilio for his wonderful vocation, we would be remiss if we did not also thank Doris, his wife, and their three daughters, Shantal, Nidia, and Jennifer for their unwavering support of Emilio's ministry. Congratulations to Emilio and Doris. Thank you for 20 years of service to St. Stephen Catholic Church and the Archdiocese of Miami. May God's blessing be upon your family for years to come.

Let us take this precious moment to wish you the blessings from heaven as you are now ordained as our deacon, we are praying for you, and may our good Lord be with you as you serve in His vineyard. Thank you, your family, and be blessed.

Congratulations on your ordination deacon!
We invite everyone to stop by and congratulate
him this Sunday, December 26, 2021,
between 10 am and 3 pm.



El sábado 18 de diciembre, Inran Emilio Infante fue ordenado Diácono permanente en la Arquidiócesis de Miami. Ahora es testigo público de Jesús en la Orden de los Diáconos. Los Diáconos permanentes no pueden consagrar la Eucaristía, escuchar confesiones, confirmar u ofrecer unción a los enfermos.

Tienen las facultades para ministrar en el altar, predicar, cantar el Evangelio en la Misa Mayor y ayudar al celebrante en general. Los Diáconos también pueden bautizar, casar (matrimonios), administrar la comunión y llevar a cabo el servicio en un cementerio después de la misa fúnebre.

Un Diácono católico es aquel que está ordenado a la diaconía o al servicio del pueblo de Dios. Promete obedecer a su Obispo y a sus sucesores. Nos complace informar que el Diácono Emilio es diácono oficial en nuestra parroquia de San Esteban. Por favor, manténgalo a él y a todos los diáconos recién ordenados en sus oraciones.

Emilio ha servido en nuestra parroquia de San Esteban durante los últimos 20 años con un corazón bondadoso, una guía pastoral y un conocimiento profundo de la fe católica. Ha pasado horas apoyando muchos ministerios y ha servido a la parroquia con distinción. Mientras agradecemos a Emilio por su maravillosa vocación, seríamos negligentes si no agradecemos también a Doris, su esposa y sus tres hijas, Shantal, Nidia y Jennifer por su inquebrantable apoyo al ministerio de Emilio. Felicitaciones a Emilio, Doris y familia. Gracias por 20 años de servicio a nuestra parroquia y a la Arquidiócesis de Miami. Que la bendición de Dios lo acompañe hoy y siempre en su servicio al Señor.

Aprovechemos este precioso momento para desearle las bendiciones del cielo ya que ahora está ordenado como nuestro diácono, estamos orando por usted y que el buen pastor sea su compañía y lo guía a su servicio en su viña.

Gracias Diacono y se siempre bendecido.

¡Felicitaciones por su ordenación Diácono!
Invitamos a todos a pasar y felicitarlo este
domingo 26 de diciembre de 2021,
entre las 10 am y las 3 pm.

December 26, 2021

FEAST OF THE HOLY FAMILY

Special Thanks / Agradecimiento

On behalf of our Pastor, Priest, and office Staff thank you to everyone who sent cards and gifts, to all who helped to clean the church, and for all the beautiful poinsettias and decorations. Special thanks to Juan Diego Mejia who put together our beautiful crèche; to Alma Lopez, Socorro Domínguez, and helpers for the Christmas Angel Tree, Knights of Columbus, Joe and Lydia Jorin for decorations in the church, and all of you for your constant support; may baby Jesus be with you and your dear ones always!!!!



En nombre de nosotros nuestros sacerdotes el personal de la oficina agradecemos por las hermosas plantas que adornan nuestro altar por los regalos y las tarjetas llenas de cariño y buenos deseos; agradecemos a Juan Diego Mejía por el hermoso pesebre. Gracias a Alma López y Socorro Domínguez, Caballeros de Colon, Lidia y José Jorin, por el arduo trabajo que hacen durante el año, y a todos los que de una forma u otra trabajan para hacer de San Esteban, nuestro refugio Espiritual. Gracias a la Comunidad por su apoyo y Generosidad. Bendiciones

Feliz Navidad y Próspero Año Nuevo

Que la navidad nos ayude a experimentar la misericordia de Dios para salvarnos. Que seamos agentes de la misericordia, La alegría y Paz de Dios en el Mundo.



Mass / Misa

Solemnity of the Blessed Virgin Mary

Friday, December 31st

7:00 pm Mass – Español

Midnight Mass - Creole

Saturday, January 1st

9:00 am Mass -English

THE PARISH OFFICE will be **closed**
LA OFICINA PARROQUIAL estará **cerrada**

Friday / Viernes, December 24

Monday / Lunes, December 27

**Knights of Columbus /
Caballeros de Colon**



¡Gracias a todos por su apoyo!

Feliz Navidad

Thank you all for your support! **Merry Christmas**

Merry Christmas & happy new year

May Christmas help us experience the mercy of God who became man to save us. May we be agents of God's mercy.



Joy & peace in the world.

Season's Greetings / Bendiciones

¡Que Jesús a través de María, os conceda a ti y a los tuyos, abundante felicidad salud, amor y paz en el nuevo año 2022!!

May Jesus through Mary, give you and your loved ones a full share of happiness health, and peace this Christmas and the coming year 2022!!

Rev. Charles Patrick

Rev. Fredy Yara

Diácono Emilio Infante

La Novena de Niño Jesús

MUCHAS GRACIAS por el gran apoyo a La Novena DEL NIÑO JESÚS



que demostrado el gran amor y la unidad parroquial. ¡¡ Muchísimas gracias a todos los lideres, a DJ Leslie, a Joanne Day y a los niños que hicieron en nacimiento vivo!!
¡Que el Señor los bendiga!

Joyeux Noël & bonne année

Que la Noël nous aide à faire l'Expérience de la miséricorde. Dieu qui s'est fait homme pour nous sauver. Que nous soyons des agents de Miséricorde, de paix et de joie dans le monde.



Flea Market / Pulguero

Gracias a todos por su cooperación El Próximo Pulguero es este
El sábado 8 de enero



Thank you for all your cooperation
Our Next Flea Market is this **SATURDAY, January 8, 2022**

Baptism / Bautismos

Preparation classes for Baptism are required for parents and godparents. Call the office for arrangements. Parents and Godparents must be registered in the parish for the last 3 months.

Clases de preparación para el bautismo se requiere para padres y padrinos. Llamen a la oficina para hacer arreglos. Debe estar registrado en nuestra parroquia por los últimos tres meses.



Clases de Biblia (Miércoles)

Se invita a las clases de Biblia que se imparten en nuestra Parroquia los miércoles por **ZOOM**
Meeting ID 878 9115 1020
Password Jesus
7:30 - 9:00pm
Son todos bienvenidos, para más información comunicarse con Jorge Adiazola
954-830-8928

Legion of Mary

We meet every Thursday Morning at 10:00 am In the Conference Center.

Bible Study (RCIA)

Adults seeking to complete their sacraments, please register to take the RCIA course. This course will prepare you to receive Baptism, First Communion, and Confirmation. For more information, please contact the church office
954-987-1100.

Lifeteen



Merry Christmas and Happy New Year!!

¡¡Feliz Navidad y Prospero Año Nuevo!!

From: Lifeteen

(Next Lifeneight is January 9, 2022)

Curso Bíblico Virtual

DOMINGOS 10:30 AM por ZOOM

1. Bases de la fe
 2. Doctrina católica
 3. Evangelio de San Lucas
 4. Hechos de las Apóstoles
 5. Cartas de San Pablo
- CONOCE TU FE CATÓLICA**
TEXT: 954-218-9426
Ministerio Bases de Nuestra Religión Católica

Feeding the Homeless / Alimentando a los Desamparados

Every third Saturday of the month. The next one is this Saturday, January 22, 2021
Meet in the Social Hall at 8:00 am



El tercer sábado de cada mes
El próximo será **sábado 22 de enero a las 8:00am** en el Social Hall
Para más Información
Favor de llamar a /
For more information
Ramon o Ana Cruz
305-333-3730

Marriage / Matrimonios

Arrangements should be made six months in advance. No date may be set prior to an appointment with the priest.



Los arreglos se deben hacer seis meses por adelantado. Ninguna fecha se puede reservar antes de una cita con el sacerdote.

Grupo De Oracion

Grupo de Oración Presencial
8:00pm en la iglesia ven a alabar y a glorificar a nuestro Dios. Jesús Te Espera
Para más información llame a Julissa López



26 de diciembre, 2021

CELEBRACIÓN DE LA SAGRADA FAMILIA

Légion de Maria

"HORA SANTA"



El Ultimo jueves
De cada mes
a las 5:00pm
en la iglesia

Este mes
Va a ser
Este jueves

El 23 de diciembre

Vigilia Mariana



Oración,
el Santo Rosario
y Adoración
a Jesucristo
Por ZOOM el
8 de enero
las 8:00pm

Para más información favor de
llamar
Haribia de Los Santos
305-600-8281

Juan XXIII



Se reúnen presencial los
Lunes a las 7:00pm
en el
Salón Social

Guardia de Honor

"Guardia de honor del
Sagrado corazón de Jesús"

El primer jueves del mes a las
6:00pm en la iglesia
"HORA SANTA"
El próximo será
jueves, el 6 de
enero con
Padre Fredy



OCIA (Español)

Adultos que necesitan a completar sus
Sacramentos Favor de inscripción en la
clase de OCIA. Aquí los preparáramos
para recibir sus Sacramentos de
Bautismo, Santa Comunión y
Confirmación. Favor de llamar a la
oficina de la iglesia (954) 987-1100

San Vicente de Paul

San Vicente de Paul a regresado a la
iglesia de San Esteban. Si alguien
quisiera ser parte de esta gran
organización por favor de comunicarse con
Pedro Rodriguez 305-282-0780 o Blanca
954-303-1538
O a la oficina de
La iglesia:
(954) 987-1100
St. Vincent de Paul
back at St Stephen. For more
information or if you would like to be
part of this organization,
Please contact:
Pedro Rodriguez 305-282-0780 or
Blanca Abad 305-303-1538
or the church office 954-987-1100



Rosario de la Aurora

*Rosario
de la
Aurora*

El Primer
Sábado del mes,
El próximo será
el sábado, primero
de enero a las 6:30 am. Al frente de la
iglesia y por zoom, para más
información favor de llamar a
Ruth López 954-822-9081

Mujeres del Fiat

*Mujeres del Fiat
les desea ¡Feliz Navidad y un año
de mucha salud!*

Somos un ministerio solo para
mujeres y nos encontramos
una vez al mes.

Te invitamos a nuestro
primer encuentro
del año el día

**29 DE ENERO DE 2022
10:30am-12:30pm**



Emaús

Los hombres se reúnen presencial
los martes a las 8:00pm en
En la casa de retiros. Para más
información Favor de
llamar a Rey Arroyo
786-246-0422



Las damas se reúnen presencial
cada otro martes 28 de diciembre
a las 8:00pm en la casa de retiros
Para más información Favor
de llamar a Gricelda Bonilla
954-708-4923

Eucharistic Thursday

*Adoration of the Blessed Sacrament
Every Thursday 8:30 a.m. to 6:30 p.m.*

Jueves Eucarístico

*Adoración del Santísimo Sacramento
Todos los jueves de 8:30 a.m. a 6:30 p.m.*

Jedi Ekaristik

*Adorasyon Sen Sakremen
Chak Jedi 8:30 a.m. a 6:30 p.m.*



PARISH FEAST DAY

December 26

10am - 3pm

Mass, Food, & Fun

Join us for our annual Feast Day!

DIA DEL FESTIVAL DE LA IGLESIA

26 de diciembre - 10am - 3pm

Misa, Comida, y Diversión!

FAITH FORMATION

For Catholics, Christmas is not just over and done with on December 25. ...

The Christmas season begins on Christmas day, December 25, 2021, which is known as the Solemnity of the Nativity of the Lord. The season celebrates the birth of Jesus Christ. It ends with the Feast of the Baptism of the Lord and includes other important feasts.

What are the 12 days of Christmas?

The 12 days of Christmas is the period in Christian theology that marks the span between the birth of Christ and the coming of the Magi, the three wise men. It begins on December 25 (Christmas) and runs through January 6 (the Epiphany, sometimes also called Three Kings' Day).

Epiphany Eve (also known as Twelfth Night) marks the end of the traditional Christmas celebrations and is the time when you were meant to take Christmas decorations down –

although some people leave them up until Candlemas. The upcoming Christmas season ends on January 9, 2022.

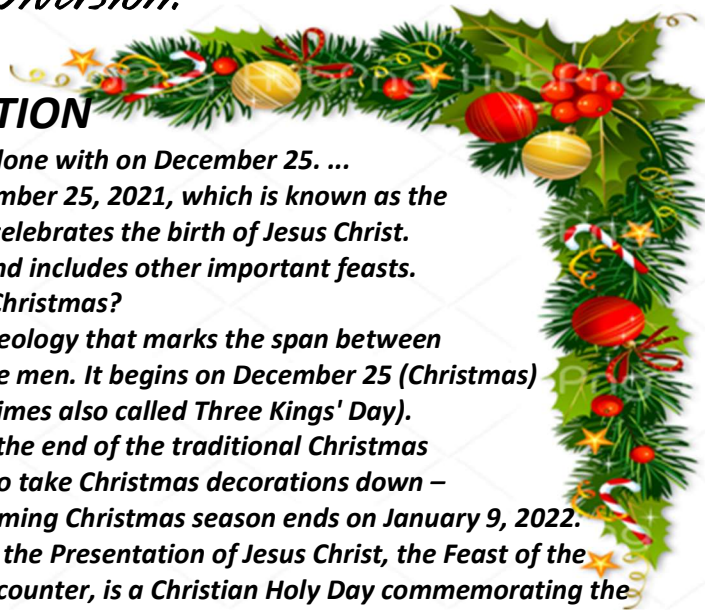
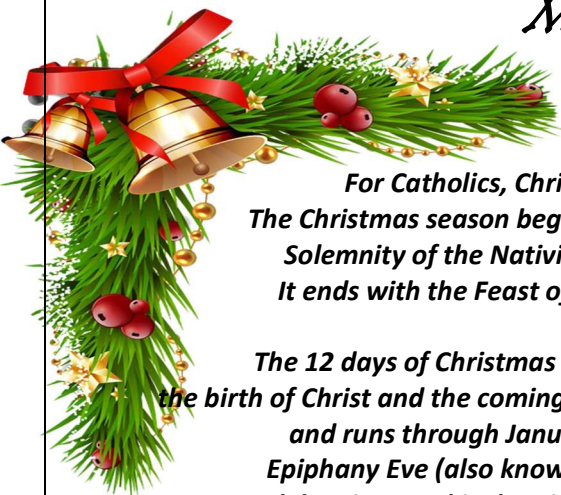
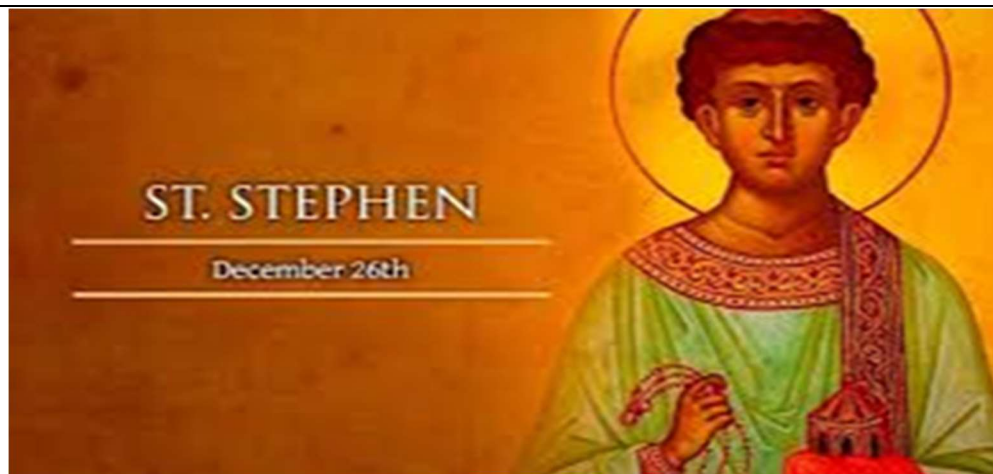
Candlemas (also spelled Candlemass, also known as the Feast of the Presentation of Jesus Christ, the Feast of the Purification of the Blessed Virgin Mary, and the Feast of the Holy Encounter, is a Christian Holy Day commemorating the presentation of Jesus at the Temple. Candlemass is celebrated annually on February 2.

FORMACIÓN DE FE

Para los católicos, la Navidad no se termina el 25 de diciembre...

La temporada de Navidad, comienza el día de Navidad, el 25 de diciembre del 2021, lo que se conoce como la Solemnidad de Nuestro Señor. La temporada celebra el nacimiento de Jesucristo y termina con la Fiesta del Bautismo de Nuestro Señor e incluye otras fiestas importantes. ¿Qué son los 12 días de Navidad? Los 12 días de Navidad es el periodo en la teología cristiana que marca el tiempo entre el nacimiento de Cristo y la llegada de los Reyes Magos. Comienza el 25 de diciembre (Navidad) hasta el 6 de enero (Epifanía, algunas veces llamado el día de los Reyes Magos.) La víspera de los Reyes Magos (también conocida como la duodécima noche) marca el final de las celebraciones tradicionales de Navidad y es el tiempo en el que se quitan las decoraciones de Navidad, pero, algunas personas las dejan hasta el día de la Candelaria. La temporada de Navidad este año termina el 9 de enero del 2022.

La Misa de la Candelaria (también conocida como la Fiesta de la Presentación de Jesucristo, la Fiesta de la Purificación de la Virgen María y la Fiesta del Santo Encuentro, es una conmemoración cristiana de la Presentación de Jesús en el Templo. La Misa de la Candelaria se celebra anualmente el 2 de febrero.



"THANK YOUR ADVERTISERS!!"

Their support helps provide this bulletin reduce the cost to the church

 **FRED HUNTER'S**
SINCE 1990
FUNERAL SERVICE • CREMATION • CEMETERIES
www.Fredhunters.com

954.989.1550

*"The One Place for All
Your Arrangements"*

**St Francis
Emergency
Animal
Hospital
24 Hour**

Emergency
Surgical, Medical
& Continuing care facility

954-962-0300

6602 Pines Blvd, Pembroke Pines, FL



Primary Care Physician
Board - Certified in
Family Practice

Dr. Armando Roca Jr

 6301 Pembroke
Road
Hollywood, FL
954-961-8394

Affiliated with Humana
Medical Plans Medicare &
other insurance accepted
Same day appts*New appts
welcome

Legault
Chiropractic Health Center



5745 Hollywood Blvd
(954) 966-2211

www.legaultchiro.com

Se Habla Español Nous Parlons Français*

Citizen & Immigration
Services

Milagros C. Garcia

Notary Public

IMMIGRATION

INCOME TAX

Marriages/Divorces

Translations/Letters

954.394.8849

6546 Pembroke Road, FL 33023

La Mar
**1 HOUR
DRY CLEANERS**

6430 Pembroke Rd. Miramar
James Falkowski 983-7519

Thai An Beauty Supply, Inc.

200 S State Rd 7 (441)Hwd * Unit A

Tel/Fax 954-893-5838*954-815-4817

thaiamarket@yahoo.com

Open 6 days a Week & 9 am-7 pm

Closed Wednesdays

DR. ROSANNA PERELLO, DDS

General Dentistry

6917 Miramar Parkway

Miramar, FL 33023

Se Habla Español

Free*

Implant consultation

Includes one x-ray

***LIMITED OFFER: (NON INSURED & NEW PATIENTS ONLY)**

The patient and any other person responsible for payment has a right to refuse to pay, cancel payment or be reimbursed for any other service, examination treatment which is performed as a result of and within 72 hours of responding to the advertisement for the fee, discounted fee, or reduced fee serves, examination or treatment



Tooth Whitening * Oral Surgery
Root Canal * Periodontal Treatments

Act of Contrition

My God, I am sorry for my sins with all my heart. In choosing to do wrong and failing to do good, I have sinned against you whom I should love above all things. I firmly intend, with your help, to do penance, to sin no more, and to avoid whatever leads me to sin. Our Savior Jesus Christ suffered and died for us. In his name, my God, have mercy.

AKT de KONTRISYON

Bondye, mwen mande w padon, pou tout peche mwen fè, Paske ou se Bondye, ou se Mèt mwen, ou se Papa mwen. Peche m fè ou lapenn anpil. M ap fè tou sa m kapab pou m pa rekomanse ankò.

Reconciliation / Reconciliación

3:00 - 4:00 (Saturday/ sábado)

Other times by appointment /

Otras horas por cita

El Acto de Contrición

Jesús, mi Señor y Redentor, yo me arrepiento de todos los pecados que he cometido hasta hoy, y me pesa de todo corazón, porque con ellos he ofendido a un Dios tan bueno. Propongo firmemente no volver a pecar y confío que por tu infinita misericordia me has de conceder el perdón de mis culpas y me has de llevar a la vida eterna. Amén.

SAN MIGUEL ARCANGEL

"San Miguel Arcángel, defiéndenos en la lucha. Sé nuestro amparo contra la perversidad y acechanzas del demonio. Que Dios manifieste sobre él su poder, es nuestra humilde súplica. Y tú, oh Príncipe de la Milicia Celestial, con el poder que Dios te ha conferido, arroja al infierno a Satanás, y a los demás espíritus malignos que vagan por el mundo para la perdición de las almas. Amén."

Prière à l'Archange Saint Michel

"Archange Saint Michel, défendez-nous dans le combat. Soyez notre protection contre la méchanceté et les pièges du diable. Que Dieu le censure, nous prions humblement que Toi, Prince de l'Armée céleste, par la puissance divine de Dieu, pousse en enfer Satan et tous les mauvais esprits qui errent à travers le monde à la recherche de la ruine des âmes."



SAINT MICHAEL THE ARCHANGEL

"Saint Michael the Archangel, defend us in battle. Be our protection against the wickedness and snares of the devil; May God rebuke him, we humbly pray; And do thou, O Prince of the Heavenly Host, by the power of God, thrust into hell Satan and all evil spirits who wander through the world for the ruin of souls. Amen."

Acto de Comunión Espiritual

Mi amado Jesús, creo que Tú estás presente en el Santísimo Sacramento. Te amo sobre todas las cosas, y deseo recibirte en mi alma. Ya que no puedo, en este momento, recibirte sacramentalmente, ven, al menos, espiritualmente a mi corazón. Te abrazo como si Tú estuvieras ya ahí y me uno a mi mismo completamente a Ti. Nunca me permitas estar separado de Ti. Amén.

Acte de Communion Spirituelle

Seigneur Jésus, il ne m'est pas possible de participer à la messe ni de te recevoir dans le sacrement de l'Eucharistie. Mais je sais que tu es toujours présent avec nous, comme tu l'as dit à tes disciples. C'est pourquoi je te prie, en union avec tous ceux qui ne peuvent pas communier: viens en moi spirituellement. C'est la présence que je desire pour vivre pleinement uni à toi. Que l'accueil de ta parole et le désir de recevoir un jour en communion me permettent de dire: "ce n'est plus moi qui vis, c'est le Christ qui vi ten moi." Ainsi, toute ma vie pourra devenir une offrande qui te plaise. Amen.

Act of Spiritual Communion

My Jesus, I believe that You are present in the Most Holy Sacrament. I love You above all things, and I desire to receive You into my soul. Since I cannot at this moment receive You sacramentally, come at least spiritually into my heart. I embrace You as if You were already there and unite myself wholly to You. Never permit me to be separated from You. Amen.